

App/Selektion	Inhalt	Lernziel	Adressaten
1. Die undurchsichtigen Wörter des KRM erlernen	Alle intransparenten Serien und Profilwörter ¹	Wer die undurchsichtigen Formen des KRM kennt, besitzt eine hohe Lesekompetenz in den vier romanischen Sprachen und über diese hinaus.	Muttersprachler einer romanischen Sprache oder fremdsprachliche Nutzer mit hoher Kompetenz in einer romanischen Sprache, Studierende romanischer Sprachen
2. Den romanischen Grundwortschatz erlernen	Die App umfasst etwas mehr als 3000 Serien.	Grundlegendes Vokabular vermitteln.	Schüler der Sekundarstufe, die ihre bisherigen Sprachkenntnisse auf romanische Sprachen ausweiten wollen.
3. Den Grund- zum Kernwortschatz erweitern	Die App umfasst 9555 Serien und Übungen. Sie dient zur Festigung der Kenntnis des gesamten romanischen Kernwortschatzes.	Fokus auf eine alle vier romanische Sprachen umfassende rezeptive Kompetenz.	Muttersprachler einer romanischen Sprache oder Nutzer mit hoher Kompetenz in einer romanischen Sprache
4. Die zum Französischen undurchsichtigen Wörter des Spanischen	Die App filtert jene 781 Wörter heraus, die zwischen dem Französischen und Spanischen undurchsichtig sind. Das gezielte Üben dieser Wörter bewirkt einen raschen Aufbau von Lesekompetenz im Spanischen bei fortgeschrittenen Französischlernern.	Starke Beschleunigung des Erwerbs von Lesekompetenz in Spanisch bei vorhandenen Französischkenntnissen.	Lerner des Spanischen mit Englisch- und/oder Französischkenntnissen
5. Die undurchsichtigen portugiesischen Wörter	Die App filtert alle undurchsichtigen Wörter des Portugiesischen heraus und präsentiert ihre Serien bzw. entsprechende Übungen.	Beschleunigung des Erwerbs von Lesekompetenz in Portugiesisch bei vorhandenen Französisch- und Spanischkenntnissen.	Lerner des Portugiesischen mit Kenntnissen von Englisch und/oder Französisch- und/oder Spanisch

¹ Profilwörter einer Sprache sind Wörter ohne entsprechende Formkongruenz in einer anderen Sprache. Fr. *beaucoup* ist ein Profilwort in der Serie *molto, muito, mucho*.

<p>6. Falsche Freunde im Kernwortschatz**2</p>	<p>Wer es mit mehreren Sprachen zu tun hat, kennt das Phänomen der falschen Freunde (die allerdings viel weniger zahlreich sind, als die echten Freunde). Die App erlaubt die Zusammenstellung falscher Freunde nach unterschiedlichen Sprachkontrasten, z.B. zwischen Deutsch und Spanisch, Französisch und Italienisch usw.</p>		<p>Lerner einer zweiten oder weiteren romanischen Sprache, die ihre Lese- und Hörverstehenskompetenz zum korrekten Sprechen und Schreiben ausbauen wollen.</p>
<p>7. Die undurchsichtigen Wörter des Portugiesischen</p>	<p>Die auch auf der Grundlage von Französisch und Spanisch 1064 häufigsten Wörter,</p>	<p>Beschleunigung der Lesekompetenz in Portugiesisch bei vorhandenen französischen und/oder spanischen Kernwortschatz-kennnissen.</p>	<p>Lerner des Portugiesischen mit spanischen und/oder französischen Kernwortschatzkennnissen. Dies trifft in Europa auf die meisten Lerner des Portugiesischen zu.</p>
<p>8. Die durchsichtigen Wörter des KRM</p>	<p>Die App umfasst 5652 Serien zu Vokabeln, die sowohl in allen romanischen Zielsprachen, überwiegend im Englischen und anteilsweise im Deutschen begegnen.</p>	<p>Liste zur Sensibilisierung von phonologischen Korrespondenzen</p>	<p>Nutzer, die die morphologische Ähnlichkeit der romanischen Sprachen nutzen wollen. Studierende der Romanistik</p>
<p>9. Englische Anteile im KRM</p>	<p>Die App filtert englische Wörter, welche im romanischen Kernwortschatz Entsprechungen aufweisen.</p>		<p>Nutzer, die bei dem Schritt vom Deutschen und Englischen in romanische Sprachen ihre Englischkenntnisse nutzen möchten. Anglisten und Romanisten. Romanischsprachige, welche die ‚guten Freunde‘ für das Erlernen des Englischen kennen wollen.</p>
<p>10. Latein und Romanisch**</p>	<p>Die App zeigt den Anteil des Lateinischen und weiterer Alter Sprachen in den heutigen romanischen Sprachen. Die zugrundeliegende Liste geht weit über das sog. „Schullatein“ hinaus.</p>	<p>Die Lemmata sind als ein erster Impuls für einen den Wortschatz erklärenden Unterricht gedacht.</p>	<p>Lehrende der klassischen Sprachen, die ihren Unterricht zu den modernen Sprachen hin öffnen wollen.</p>

11. Interligalexe

Die Liste umfasst die Kernelemente des europäischen Wortschatzes.

Werkzeug für die Herstellung von Übungen zur Erzeugung von Transparenz zwischen den Orthographien romanischer Sprachen.

Romanistische Linguisten; Lehrerinnen und Lehrer romanischer Sprachen; Konstrukteure von Übungen zur romanischen Interkomprehension

² Die mit ** gekennzeichneten Apps sind projektiert und stehen zurzeit noch nicht zur Verfügung